

مطلب ترخيص مسبق لتركيز وسائل مراقبة بصرية

DEMANDE D'AUTORISATION PRÉALABLE D'INSTALLATION D'UN SYSTÈME DE VIDÉOSURVEILLANCE

الفصل 10 من الأمر عدد 3004-2007 بتاريخ 27 نوفمبر 2007
Articles 69 à 74 de la loi organique n° 63 2004-du 27 juillet 2004

يرفق وجوبا هذا المطلب بالمثال الهندسي يشخص أماكن ووجهة وسائل المراقبة البصرية
La demande doit impérativement comporter un plan général d'installation des caméras de surveillance et de leur champ de vision ainsi que des images des caméras ou avant installation d'un appareil photo avec la même orientation que les caméras qui seront installés

1. Demande (Réservé à l'INPDP) 1. المطلب (خاص بالهيئة)

Date التاريخ
Moyen Papier ورقية Electronique الكترونية Postale بريد
Référence enregistrement مرجع تسجيل التصريح

2. Demandeur 2. الطالب

Nature Physique طبيعي Pers. Pub. شخص عمومي Société شركة Association جمعية Parti حزب الطبيعة الهوية
Identité الهوية
Adresse العنوان
Code postal الترقيم البريدي Ville المدينة
Tél. fixe الهاتف القار Tél. portable الهاتف الجوال
Adresse électronique العنوان الالكتروني @
Personne contact الشخص المعني
G.S.M. الجوال E-mail العنوان الالكتروني @

3. Finalité de l'installation 3. الغرض من تركيز الوسائل

Sécurité des personnes	<input type="checkbox"/>	حماية الأشخاص
Protection des bâtiments	<input type="checkbox"/>	حماية الممتلكات
Prévention des fraudes et vols	<input type="checkbox"/>	الوقاية من التحويل والسرقة
Prévention des risques	<input type="checkbox"/>	الوقاية من الحوادث
Régulation du flux	<input type="checkbox"/>	تنظيم حركة التنقل
Prévention des atteintes aux biens	<input type="checkbox"/>	حماية التجهيزات
Autres, spécifiez	<input type="checkbox"/>	أخرى، أذكرها

4. Localisation du système

4. موقع تركيز نظام المراقبة

Adresse العنوان
Code postal الترقيم البريدي Ville المدينة
Coordonnées GPS Longitude خط الطول Latitude خط العرض GPS العنوان

5. Nombre & type de caméras

5. عدد ومواصفات آلات المراقبة

Caméras fixes عدد الآلات القارة Caméras mobiles عدد الآلات المتحركة
Caméras intérieures عدد الآلات الداخلية Caméras extérieures عدد الآلات الخارجية
Nombre de jours de conservation des vidéos عدد أيام حفظ التسجيلات الفيديو
Retransmission en direct des images Oui نعم Non لا وجود نظام بث حيني للصور
Retransmission en différé des images Oui نعم Non لا وجود نظام بث غير مباشر للصور

6. Installateur du système

6. الطرف المركز لوسائل المراقبة

Identité et coordonnées de l'installateur هوية وعنوان الشركة التي ركزت نظام المراقبة
Identité الهوية
Adresse العنوان
Code postal الترقيم البريدي Ville المدينة
Tél. fixe الهاتف القار Tél. portable الهاتف الجوال
Adresse électronique @ العنوان الالكتروني

7. Personnes habilitées à y accéder

7. الأشخاص المخول لهم الاطلاع

Nom الاسم Prénom اللقب Fonction الوظيفة
Nom الاسم Prénom اللقب Fonction الوظيفة
Nom الاسم Prénom اللقب Fonction الوظيفة
Nom الاسم Prénom اللقب Fonction الوظيفة

8. Traitement des images

8. معالجة التسجيلات

Les images sont traitées par le demandeur ? Oui نعم Non لا يتم معالجة التسجيلات من طرف الطالب ؟
Autrement, à quelle adresse ? إذا لا، ما هو موقع المعالجة ؟
Adresse العنوان
Code postal الترقيم البريدي Ville المدينة

9. Sécurité et confidentialité des données

9. سلامة وسرية المعلومات

Quelles sont les mesures prises pour contrôler l'accès ? ما هي الإجراءات المتبعة لمراقبة الولوج ؟

Code d'accès شفرة ولوج
Porte blindée باب مصفح
Local surveillé محل مراقب
Local fermé à clé محل مغلق بمفتاح

Quelles sont les mesures prises pour la sauvegarde ? ما هي الإجراءات المتبعة لحفظ التسجيلات ؟

Quelles sont les mesures prises pour la destruction ? ما هي الإجراءات المتبعة لإعدام التسجيلات ؟

10. إجراءات اعلام العموم

10. Information du public

Indiquez le nombre d'affiches d'information

أذكر عدد معلقات الاعلام

Précisez la localisation de l'affichage

أذكر أماكن التعليق

11. ممارسة حق النفاذ

11. Exercice du droit d'accès

Personne contact

الشخص المعني

Adresse

العنوان

Code postal

الترقيم البريدي

Ville

المدينة

Tél. fixe

الهاتف القار

Tél. portable

الهاتف الجوال

Adresse électronique

@

العنوان الالكتروني

12. التزام و تصريح على الشرف

12. Engagement et déclaration sur l'honneur

اني الممضي اسفله،

- التزم بمعالجة المعطيات الشخصية موضوع التصريح وفق المقتضيات الواجبة قانونا والمحددة بالقانون الأساسي عدد 63 لسنة 2004 المؤرخ في 27 جويلية 2004 والنصوص التطبيقية المتعلقة بحماية المعطيات الشخصية في تونس.
- كما التزم بإعلام الهيئة عند وقوع أي تغيير في المعلومات المدلى بها في هذا التصريح.
- وأصرح بأني على علم بأن هذه المعطيات سيتم معالجتها في إطار قاعدة بيانات تكون متاحة للعموم على موقع الهيئة.
- أصرح على الشرف باحترام الشروط القانونية للمعالجة وخاصة منها التمتع بالجنسية التونسية للمصرح والمعالج للمعطيات الشخصية، نقي السوابق العدلية ومقيم بالبلاد التونسية.

Je soussigné,

- M'engage à traiter les données personnelles, objet de cette déclaration, conformément aux règles juridiques de protection des données personnelles telles que fixées par la loi organique numéro 63 de 2004 en date du 27 juillet 2004 ainsi que les textes d'application relatifs à la protection des données personnelles en Tunisie.
- M'engage aussi à informer l'instance de chaque modification qui survient sur les données déclarées.
- Déclare avoir été mis au courant du traitement de ces données dans une base de donnée qui sera ouverte à consultation sur le site de l'instance.
- Je déclare sur l'honneur la conformité du traitement aux obligations légales et notamment : La nationalité tunisienne des responsables du traitement et de leurs sous-traitants, l'absence d'antécédents judiciaires.

Nom & prénom & qualité

الاسم واللقب والصفة

Date et lieu

التاريخ و المكان

طبقا لمقتضيات القانون الأساسي عدد 63 لسنة 2004 المؤرخ في 27 جويلية 2004 تتمتعون بحق النفاذ الى المعطيات التي تعنيكم وطلب تحيينها ويمكنكم ممارسة هذا الحق بمقر الهيئة بالعنوان : 1، نهج محمد مطر، ميتوال فيل، تونس
أو عن طريق البريد الالكتروني : acces[at]inpdp.tn

Conformément à la loi organique numéro 63-2004 du 27 juillet 2004, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent, Vous pouvez exercer ce droit au siège de l'instance à l'adresse : 1, rue Mohamed Moalla, Mutuelle ville, Tunis ou par mail à l'adresse acces[at]inpdp.tn